AUTUMN IN THE AIR
A FALL CHORAL EXTRAVAGANZA

Dorian Singers
KATHRYN LEHMANN, conductor

Adelphian Concert Choir
and Voci d’Amici
STEVEN ZOPFI, conductor

Chorale
J. EDMUND HUGHES, conductor

SATURDAY, OCT. 31, 2015
Schneebeck Concert Hall
4:30 p.m. Free
**PROGRAM**

**CHORALE**

J. Edmund Hughes, conductor

Kwaheri, traditional Kenya and Tanzania.........................arr. Brian Tate

The word “kwaheri” means farewell. The translation is “Goodbye, dear friend; we will meet again if God wills.”

It is a popular farewell song, often sung at the end of gatherings.

Anand Landon, djembe; Carly Dryden, cow bell; Erin McMillin, shaker

The Ground, from *Sunrise Mass* ........................................... Ola Gjeilo

Heaven and Earth are full of your glory. Hosanna in the highest. b. 1978

Blessed is He who comes in the name of the Lord. Hosanna in the highest.

Lamb of God, who takest away the sins of the world, have mercy upon us.

Grant us peace.

This work is based on a chorale from the last movement of *Sunrise Mass*. It uses traditional mass texts, and is called “The Ground” because the composer wanted to convey a sense of having arrived at the end of the mass; to have reached the kind of peace and grounded strength, after the long journey of the mass and having encountered so many different emotions.

Flight Song...............................................................Kim Andre Arnesen

Librettist Euan Tait wrote the text and the song was written as a gift for Dr. Anton Armstrong and St. Olaf Choir. The word “flight” is used as a metaphor for the beginning of a young adult life, ready to take off, and the movements of the conductors arms like the beating of a souls great wings. Both images are the heart of this piece.

Walk Together, Children, traditional spiritual .......................arr. Moses Hogan

Many of the spirituals were work songs and were said to contain code words to help the slaves escape to the North by way of the Underground Railroad. In this spiritual, “promised land” is a code word for freedom (across the Ohio River) and “great camp meeting” is a name for a religious service.

**VOCI D’AMICI**

Steven Zopfi, director

Chi la gagliarda..............................................................Baldassarre Donato (circa 1530–1603)

Whoever wants to learn the galliard, Lady,
Come to us, who are shrewd masters,
We who in the evening and in the morning
Never stop playing:
Tan tan tan tarira, tan tan tarira.  
Who wants to learn the galliard, Lady,  
Under the masters  
Under the masters must stay  
We who in the evening and in the morning  
Never stop playing:  
Tan tan tan tarira, tan tan tarira.

Flower of Beauty ................................. John Clements  
(1910–1986)

Fengyang Song ................................. arr. Chen Yi  
Gongs and drums are in my hands, I am singing a song while playing drums and gongs. Other songs I don’t know how to sing. I can only sing a Fengyang song.

Wanting Memories ................................. Ysaye M. Barnwell  
b. 1946

DORIAN SINGERS  
Kathryn Lehmann, conductor

Misericordia ................................. J. Reese Norris  
Gabrielle Chang, piano  
b.1973

The text is from Psalm 121 and is combined with the Latin term misericordia. Misericordia alludes to mercy or compassion, the root word *mise* being a derivative of the Latin word *miserere* means “to have mercy upon.” The secondary root is *cordi* which means “the heart or soul.” It is used to describe the deepest and most sincere form of empathy.

Duo Seraphim Clamabant ................................. Tomás Luis Victoria  
(1548–1611)

Two angels cry aloud unto each other: Holy, Lord God of Sabaoth  
All the world is full of his glory; Three which hear testimony in heaven,  
Father, Word and Holy Spirit; And all these three are one.

Malala ................................. Joan Szymko  
b.1957

Hannah Floren, percussion

I am Malala, Their bullet did not stop me.  
I am Malala, Their bullet gave me power to raise my voice.  
Hear my voice: One child, one teacher, one pen, one book—can change the world.  
I am Malala. I am afraid of no one.
Ogo ni fun Oluwa! .............................. Rosephanye Powell  
   b. 1962  
   Hannah Floren, Alexia Ingerson, and Maddie Luther, percussion  

Glory to God in the highest! Rejoice, Dance! Jesus Christ is born.  

ADELPHIAN CONCERT CHOIR  
   Steven Zopfi, conductor  
   Greg Starr, assistant conductor  
   Denes van Parys, accompanist  

Bright Morning Stars .......................... arr. Kirchner  
   Greg Shipman, baritone  
   Lindsey Long, soprano  
   Jane Brogdon, tenor  

“Awake the Harp” from *The Creation* ....................... Franz Joseph Haydn  
   (1732–1809)  

She Walks in Beauty ................................. Andrew Jacobson  
   b. 1984  

Avinu Malkeynu ................................. Max Janowski  
   (1912–1991)  
   Greg Starr, conductor  
   Lauren Park, soprano  
   Gabriel Lehrman, tenor  

Our Father, our King, hear our prayer.  
Our Father, our King, we have sinned before Thee.  
Our Father, our King, have mercy upon us and upon our children.  
Our Father, our King, keep far from our country pestilence, war, and famine.  
Our Father, our King, cause all hate and oppression to vanish from the earth.  
Our Father, our King, inscribe us for blessing in the book of life.  
Our Father, our King, grant unto us a year of happiness.  

Nyon Nyon ................................. Jake Runestad  
   b. 1986  

COMBINED CHOIRS  
   Kathryn Lehmann, conductor  

The Road Home ................................. Stephen Paulus  
   (1949–2014)
SOPRANO
Tina Chapman ’18
Camilla Collingsworth ’19
Rachel Duke ’19
Anna Fryxell ’19
Alexa Himonas ’16
Marissa Irish ’16
Katie Janson ’19
Cory Koehler ’19
Ashley Malin ’16
Kiera McDonald ’18
Lindsay Ollerenshaw ’18
Emma Paulsen ’18

ALTO
Amanda Cobb ’19
Carly Dryden ’19
Max Grawin ’19
Emma Kelly ’19
Erin McMillin ’19
Sophie Midgeon ’18
Sophie Myers ’18
Rosie Rushing ’19
Britta Schwochau ’19

TENOR
Jacob Pisello Duga ’18
Henry Gardella ’19
Colin Kelly ’17
Jeremy Klein ’17
Nickolas Lattimer ’19
Aaron Moxness ’19
Colin Theil ’19
Cameron Verinsky ’18
Ivin Yu ’19

BASS
Cole Andersen ’17
Michael J. Wight Eckel ’17
Jordan Fonseca ’18
John Lampus ’15
Anand Landon ’19
Andrew Manos ’19
Tim Pogar ’16
Matty Specht ’17
Luke Wilder ’19
DORIAN SINGERS
Kathryn Lehmann, conductor

SOPRANO I
Linnaea Arnett ’17
Kaylene Barber ’16
Lauren Hansen ’19
Rachel Hook ’18
Hannah Katz ’18
Erin Koehler ’17
Maddie Luther ’17
Allegra Ritchie ’18

SOPRANO II
Meghan Bacher ’17
Kaity Calhoun ’19
Chantel Dozier ’16
Lauren Gray ’17
Caitlin Kerwin ’17
Taylor Ogren ’19
Allison Shapiro ’19

ALTO I
Eden Dameron ’19
Jenna Deml ’17
Hannah Floren ’17
Sofia Gotch ’19
Alison Hay ’18
Jayne Hutcheson ’18
Alexia Ingerson ’16
Kristina Sinks ’19

ALTO II
Gabby Chang ’18
Hannah Cochran ’19
Lydia Gebrehiwot ’16
Sheri-Ann Nishiyama ’18
Lorrain Oill ’16
Rachael Riley ’16
Eileen Sheats ’17
Ellis Whinery ’19

VOCI D’AMICI
Steven Zopfi, director

SOPRANO
Sarah Brauner ’16
Alaina Davis ’16
Lauren Eliason ’16
Lindsey Long ’16

ALTO
Megan D’Andrea ’17
Bailey Docter ’17
Freya Scherlie ’16
Emily Walton ’18

TENOR
Jayne Brogdon ’16
Austin Docter ’17
Gabriel Lehmann ’16
Bailey White ’18

BASS
Brandon Schneider ’16
Greg Shipman ’17
Alex Simon ’16
Michael Stahl ’17
ADELPHIAN CONCERT CHOIR
Steven Zopfi, conductor
Gregg Starr, assistant conductor
Denes van Parys, accompanist

SOPRANO I
Sarah Brauner ’16
Zoe Branch ’18
Hailey Hyde ’17
Lexa Hospenthal ’16
Emily Laliotis ’18
Danielle Rogers ’18

SOPRANO II
Alaina Davis ’16
Claire Huber ’16
Aubrey Ann Lawrence ’16
Jen Madera ’17
Lauren Park ’16

ALTO I
Polina Davydov ’19
Lauren Eliason ’16
Lindsey Long ’16
Emily Santor ’16
Piper Gazely ’16

ALTO II
Megan D’Andrea ’17
Bailey Docter ’19
Lisa Hawkins ’17
Ava Price ’18
Freya Scherlie ’16
Emily Walton ’18

TENOR I
Jane Brogdon ’16
Austin Docter ’17
Gabriel Lehrman ’16
Sean Ryder ’19
Bailey White ’18

TENOR II
Aidan Glaze ’18
Gabriel Levine ’19
Michael Stahl ’17
Daniel Wolfert ’16

BASS I
John Lampus ’15
Alex Luque ’19
Greg Shipman ’17
Alex Simon ’16
Greg Starr MAT ’16
Patrick Zimmerman ’19

BASS II
Walker Hewitt ’19
Wyatt Jackson ’19
Monty Newman ’17
Ray Sabatelli ’19
Brandon Schneider ’16
Owen Sokoloff-Chubb ’18
CONDUCTORS

J. EDMUND HUGHES, affiliate artist and conductor, Chorale, retired from the music faculty of Chandler-Gilbert Community College in August 2011, after a 40-year teaching career. While at CGCC he taught choir, music theory, conducting, and organized two on-campus choral festivals per year. From 1990 to 2011, he also served as director of music at Velda Rose United Methodist Church in Mesa, Ariz. Prior to his appointment at CGCC, he taught at Phoenix College, for Tucson Unified School District, and at California State University-Fresno. A former TUSD nominee for Arizona Teacher of the Year, he received the Excellence Award from the National Institute for Staff and Organizational Development. He has also been honored by multiple student nominations in Who’s Who Among American Teachers.

Dr. Hughes has presented lectures and demonstrations on special interest sessions at ACDA and AMEA conventions. His choirs from Tucson High School, St. Paul’s United Methodist Church, (Tucson), Phoenix College, and Chandler-Gilbert Community College have performed at conventions sponsored by the American Choral Director’s Association (ACDA), Music Educator’s National Conference (MENC) and Arizona Music Educator’s Association (AMEA). In 2002 Dr. Hughes received the Arizona Outstanding Choral Educator Award by ACDA, and in 2005, was honored as Arizona Music Educator of the Year by AMEA. He received the first Lifetime Achievement Award granted by University of Arizona Choral Music Department and the Lifetime Achievement Award from AMEA/ChoDA.

Dr. Hughes frequently adjudicates choral festivals and directs honor choirs throughout the West. Dr. Hughes has several choral compositions in print, which are published with Santa Barbara Music Publishing Co., Colla Voce Music Inc., and Walton Music. He received his bachelor’s, master’s, and doctorate degrees from University of Arizona with doctoral studies at University of Southern California.

KATHRYN LEHMANN joined the voice faculty at University of Puget Sound in 2008. She is a graduate of Pacific Lutheran University and has taught public school vocal music at the elementary and secondary levels in the Clover Park and Puyallup school districts in Washington. As a public school educator, she directed performing groups at music educator conventions at the state and regional levels in the Pacific Northwest, gaining a reputation for her expertise in developing the voice in a choral setting. After earning a Master of Music degree in voice performance and pedagogy, Ms. Lehmann taught for three years on the voice faculty at Westminster Choir College in Princeton, New Jersey, where she served as vocal coach for the American Boychoir School and developed a training program for young singers at Westminster Conservatory of Music. During her doctoral studies at University of Colorado in Boulder she studied choral conducting with Joan Catoni Conlon and Lawrence Kaptein. Ms. Lehmann came to Washington following 11 years in Oregon, as director of vocal and choral activities at Oregon State University, conducting the OSU Chamber Choir, Madrigal Singers, and Opera Workshop. From 2001–2007 she was the director of choral activities at Pacific Lutheran University.

PLU’s Choir of the West performed at the National ACDA Convention in
Los Angeles under Ms Lehmann’s direction.

STEVEN ZOPFI, one of the leading young conductors in the Pacific Northwest, joined the Puget Sound faculty in fall 2008, as director of choral activities and conductor of the Adelphian Concert Choir. A native of New Jersey, Zopfi has a bachelor’s degree in music education from Hartt School of Music, a Master of Music degree in conducting from University of California, Irvine, and a Doctor of Musical Arts degree in choral conducting from University of Colorado. He taught in the public schools of New York and Vermont, where he also served as state president of the American Choral Directors Association and an executive board member of Vermont Music Educators Association. Since coming to the Pacific Northwest in 2001, he has continued to remain active in professional organizations and served as chair of collegiate activities for the Northwest Chapter of the American Choral Directors Association from 2008 to 2014.

Dr. Zopfi is in constant demand as a conductor, adjudicator, and clinician. He has prepared choruses for Carlos Kalmar, Bernard Labadie, Jean Marie Zeitouni, Murray Sidlin, and Peter Schickele. As a singer he has performed for many leading conductors, including Robert Shaw and Sir David Wilcocks. He has performed with the Prague Philharmonic, Colorado Symphony, and New Jersey Symphony, and is the founder and past artistic director of Foundling Hospital Singers, Boulder Schola Cantorum, Grace Chamber Orchestra, and Portland Sinfonietta. He currently serves as artistic director and conductor of Portland Symphonic Choir, the official chorus of the Oregon Symphony Orchestra. Critics have hailed his work as “magical” and “superb” and choirs under his direction have been invited to sing at local and regional conventions of the American Choral Directors Association, National Association for Music Education, and other professional organizations. Dr. Zopfi has been invited to guest conduct the Oregon Symphony, and his recordings have been featured on NPR and American Public Radio. The Washington Choral Director’s Association recently awarded Dr. Zopfi the outstanding choral director award for 2015.

ACCOMPANIST

DENES VAN PARYS, accompanist, collaborative artist, conductor, and composer, has led performances for numerous international opera companies, theaters, orchestras, and national tours. He received his Bachelor of Music degree in music theory and composition from Washington State University, and pursued graduate studies in opera and musical theater conducting at Ithaca College. He currently is the staff accompanist at University of Puget Sound.
UNIVERSITY OF PUGET SOUND SCHOOL OF MUSIC VOCAL FACULTY

J. Edmund Hughes, conductor of Chorale  
Christina Kowalski, soprano  
Kathryn Lehmann, soprano, conductor of Dorian Singers  
Dawn Padula, mezzo-soprano, director of Vocal Studies  
Steven Zopfi, director of Choral Activities

SCHOOL OF MUSIC VOCAL PERFORMING GROUPS

ADELPHIAN CONCERT CHOIR
Founded in 1932, the Adelphian Concert Choir is one of the signature groups of the university and is recognized as one of the Northwest’s most acclaimed ensembles. For more than 80 years this auditioned choir has sustained a level of choral excellence that has brought accolades from audiences in Canada, Europe, and on the West Coast. It has appeared at the state, regional, and national conventions of both the American Choral Directors Association and the Music Educators National Conference. Consistently, the Adelphians receive the highest acclaim for standards in repertoire, interpretation, and musicianship.

DORIAN SINGERS
Dorian Singers, conducted by Kathryn Lehmann, is an auditioned, all-female chamber choir of 32 members. Now in its second decade, it is widely recognized throughout the Pacific Northwest as one of the region’s leading women’s ensembles. Members of Dorian Singers are strongly committed to learning choral music through a combined understanding of vocal technique, sound production, and ensemble mastery. They represent a wide range of class years and majors at Puget Sound, and are engaged in numerous activities both on and off campus, including serving as hosts of the annual Northwest High School Women’s Choral Festival. In 2010 Dorian Singers was featured at the Society of Composers regional conference, and in March 2012, the group made its first appearance at the Northwest American Choral Directors Association convention.

VOCI D’AMICI
This acappella 16-voice ensemble performs in holiday concerts every December. Its repertoire ranges from the Renaissance to the 21st century.

CHORALE
Open to the entire campus community, Chorale is a non-auditioned mixed ensemble that meets twice weekly. Through repertoire drawn from a multiplicity of style periods and genres, including world choral music, members establish a musical foundation of vocal technique, music theory, and sight singing.
UPCOMING VOCAL PERFORMANCES AT PUGET SOUND

ADELPHIAN CONCERT CHOIR AND VOCI D’AMICI

*Winter Concert*
Steven Zopfi, conductor

*Saturday, Dec. 5, 2015 • 7:30 p.m. • Kilworth Memorial Chapel*
*Sunday, Dec. 6, 2015 • 2 p.m. • Kilworth Memorial Chapel*
*Seasonal Concert*
Tickets: $10 general; $5 sr. citizen (55+), students, and Puget Sound faculty/staff.
Tickets available at Wheelock Information Center, 253.879.3100 and online at tickets.pugetsound.edu. Remaining tickets available at the door.

Saturday, March 26, 2016 • 2 p.m. • Schneebeck Concert Hall • Free

Sunday, May 1, 2016 • 2 p.m. • Schneebeck Concert Hall • Free

CHORALE AND DORIAN SINGERS

J. Edmund Hughes, conductor, and Kathryn Lehmann, conductor

Tuesday, Dec. 8, 2015 • 7:30 p.m. • Kilworth Memorial Chapel • Free

Tuesday, May 3, 2016 • 7:30 p.m. • Schneebeck Concert Hall • Free

SPRING MUSICAL PRODUCTION

*Rent*
Music and Lyrics by Jonathan Larson
Jess K Smith, director
Dawn Padula, musical director
Gerard Morris, conductor

Friday, Feb. 26; Saturday, Feb. 27 • 7:30 p.m.
Thursday, March 3; Friday, March 4; Saturday, March 5, 2016 • 7:30 p.m.
Sunday, March 6, 2016 • 2 p.m.
Norton Clapp Theatre, Jones Hall

Tickets: $11 general; $7 sr. citizen (55+), students, Puget Sound faculty/staff/students.
Tickets available at Wheelock Information Center, 253.879.3100, and online at tickets.pugetsound.edu. Remaining tickets available at the door.
UPCOMING ARTS AND LECTURES

E = exhibit     F = film     L = lecture     M = music     T = theater     O = other
Events are free unless noted otherwise.

T    SATURDAY, OCT. 31

**The Force of Habit by Guillen de Castro (circa 1610)**
A newly translated classic from the Spanish Golden Age
directed by Sara Freeman ‘95, translated by Kathleen Jeffs
Norton Clapp Theatre, Jones Hall, 7:30 p.m., Ticket
Additional performances: Nov. 5, 6: 7:30 p.m.; Nov. 7, 2 p.m. and 7:30 p.m.

E    THROUGH SUNDAY, DEC. 6

**Dirt? Scientists, Artists, and Poets Reflect on Soil and Our Environment**
Collins Memorial Library: M–S: 9 a.m.–5 p.m.

E    THROUGH SATURDAY, NOV. 7

**Large Gallery: Katy Cowan and Small Gallery: Frances Chubb ‘39**
Kittredge Gallery, M–F: 10 a.m.–5 p.m.; S: 12n–5 p.m. Closed Sunday

M    MONDAY, NOV. 2

**Joint Jazz Concert**
University of Puget Sound Jazz Orchestra, Tracy Knoop, director; with guests PLU Jazz Band, and
TCC Jazz Band
Schneebeck Concert Hall, 7:30 p.m.

Information: 253.879.3555 | pugetsound.edu/calendar
Puget Sound is committed to being accessible to all people. If you have questions about
event accessibility, please contact 253.879.3236,
accessibility@pugetsound.edu, or pugetsound.edu/accessibility

The School of Music at University of Puget Sound is dedicated to training musicians for
successful music careers and to the study of music as a liberal art. Known for its diverse and
rigorous educational program, personalized attention to students, the stature of its faculty, and
superior achievements in scholarship, musicianship, and solo and ensemble performance, the
school maintains the highest professional standards while providing academic and performance
opportunities to all university students. Through faculty, student, and guest artist colloquia,
workshops, performances, and a vibrant Community Music Department, the School of Music
enriches the cultural life of the campus and community.

pugetsound.edu/music  |  253.879.3700

Community Music, a division of the School of Music, welcomes people of all ages and skill
levels to be part of our campus community through music.

pugetsound.edu/communitymusic  |  253.879.3575